Faire un calendrier interculturel

ACCUEIL & INTÉGRATION DES PERSONNES EN SITUATION DE MIGRATION

par Diane Marion • avec le soutien du Ministère de la Culture et de la Fondation Valentin Ribet

CC BY SA

PUBLIC	PARTICIPANTS	ANIMATEURS	NIVEAU	PRÉPARATION	ACTIVITÉ

Description

Accueil des personnes migrantes en bibliothèque
Présentation des jours fériés en France
Discussion autour des jours fériés du pays, dans les pays d'origine des participitant.e.s
Réalisation du calendrier et affichage

Objectifs

Connaître les différents jours fériés en France et leurs significations
Connaître des jours fériés à l'étranger, les traditions culturelles d'autres pays et les valoriser
Échanger autour des traditions des différents pays

Matériel

Un ordinateur portable et des enceintes
Un calendrier à remplir format A3
Stylos et crayons de couleur

Compétences travaillées

Compréhension et expression écrites et orales
Compétences interculturelles

Contenus utilisés

Visuel « Les jours fériés en France »
1 jour, 1 question « C'est quoi un jour férié ? »
(Disponibles dans la rubrique « Ressources pour les fiches d'activités » de l'Ideas Cube)

Pré-requis

S’assurer que les participant.e.s ont un niveau A2 à l’oral et à l’écrit ou que des personnes pourront faire des traductions si besoin

WORKFLOW

1 Introduction (à dire avant de commencer)

Le calendrier n’est pas un support qui fait rêver et pourtant, connaître les jours fériés est important car ces derniers sont liés à l’histoire et aux traditions du pays dans lequel on vit.

Ce calendrier est interculturel. Il s’agit donc de mieux comprendre certains aspects de la France mais, aussi, de partir à la découverte de l’histoire d’autres pays !

2 Présentation des jours fériés en France

Nous vous proposons deux supports pour présenter les jours fériés : une vidéo et un visuel.

La vidéo a le mérite d’être très claire et facilitera la compréhension pour celles et ceux qui ont un petit niveau en français, mais elle est plus adaptée pour un jeune public.

Le visuel est assez clair et adapté pour un public adulte, mais demande davantage d’explications de la part de l’animateur.trice.

À vous de choisir celui qui vous paraît le plus adéquat.

Avant de présenter ces supports, vous pouvez faire un bref tour de table pour savoir quels sont les jours fériés connus des participant.e.s.

3 Discussion autour des jours fériés dans les pays d’origine des participant.e.s

Laissez ensuite le temps aux participant.e.s de poser des questions et invitez-les aussi à parler des fêtes et des jours fériés de leur pays d’origine : quel est le jour férié

le plus important dans votre pays ? Que fait-on à cette occasion ?

4 Réalisation du calendrier et affichage

Choisissez un calendrier vierge de format A3 (des modèles sont disponibles sur Word et Excel) et remplissez-le avec les participant.e.s.

Concertez-vous avec l'ensemble du groupe : quelles sont les fêtes et les jours fériés que vous voulez voir apparaître sur ce calendrier commun ? Pourquoi ?

Vous pouvez ensuite afficher ce calendrier au sein de votre bibliothèque et le mettre en valeur en proposant une table avec différents ouvrages, qui changeront au gré des fêtes et jours fériés inscrits sur le calendrier.

C'est une façon de mettre en valeur les différentes cultures présentes sur votre territoire et d'inviter l'ensemble des usager.ère.s à la découverte !

Astuce

Cet atelier peut susciter de nombreuses questions sur l'accès aux droits ou sur le droit français en général, notamment sur la laïcité. Pour prolonger la discussion sur ces thèmes, n'hésitez pas à consulter les onglets « Connaître la France et Paris » et « Arriver en France et connaître ses droits » de l'Ideas Cube !

5 Variante

Pour travailler les compétences informatiques, vous pouvez également faire cette activité sur google calendar.

Cette activité est aussi très adaptée si vous voulez travailler le vocabulaire avec les participant.e.s. Qu'est-ce qu'on mange pendant ces fêtes dans votre pays ? Comment s'habille-t-on ? Pour revoir du lexique de manière rapide et ludique, n'hésitez pas à utiliser les flashcards, dans l'Ideas Cube à l'onglet « Apprends le français (niveau A1) ».

Un autre prolongement possible : travailler sur les clichés ! Avec tous ces jours fériés, les français.e.s ont la réputation d'être, comment dire… des travailleurs.euses un peu paresseux.ses. Qu'en pensent vos participant.e.s ? Ont-ils d'autres idées reçues sur la France ? Pour en discuter avec le sourire, vous pouvez utiliser « Clichés » qui est une vidéo présente dans l'onglet « Connaitre la France et Paris ». Assurez-vous cependant que les participant.e.s ont un niveau B1, car rien de tel que le second degré pour susciter des quiproquos !